

ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ DEPUTY MINISTRY OF MIGRATION AND INTERNATIONAL PROTECTION TMHMA METANAΣΤΕΥΣΗΣ MIGRATION DEPARTMENT



Οι περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμοί Κανονισμοί 5(α) – (στ), 6(2) και 8 The Aliens and Immigration Regulations Regulations 5(α) – (στ), 6(2) and 8

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΤΗΣΗ, ΕΚΔΟΣΗ, ΑΝΑΝΕΩΣΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ ΕΝΙΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΜΕΛΟΥΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

APPLICATION FOR REGISTRATION AND THE ACQUISITION, ISSUE, RENEWAL OF THE UNIFORM FORMATOF THE PERMIT(CARD) OF AN IMMIGRATION PERMIT

AND FOR THE ADDITION OF A FAMILY MEMBER

| ΕΙΔΟΣ ΑΙΤΗΣΗΣ / TYPE OF APPLICATION *Σημειώστε X ή √ στο σχετικό τετραγωνάκι / Mark X or √ in the appropriate box: | |
|---|---------------|
| Εγγραφή και Έκδοση Άδειας Μετανάστευσης | |
| Registration and Issue of an Immigration Permit Έκδοση Άδειας Μετανάστευσης | $\overline{}$ |
| Issue of an Immigration Permit | Ш |
| Μετατροπή Άδειας Μετανάστευσης σε Άδεια Ενιαίου Τύπου (κάρτα) | |
| Conversion of an Immigration Permit to a Uniform Format Permit (card) Ανανέωση διάρκειας χρήσης Κάρτας Άδειας Μετανάστευσης | _ |
| Renewal of the Card Usage of the Immigration Permit | Ц |
| | |
| ΣΚΟΠΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ / PURPOSE OF IMMIGRATION PERMIT *Σημειώστε Χ ή √ στο σχετικό τετραγωνάκι / Mark X or √ in the appropriate box: | |
| Κατηγορία Α / Category A: | |
| 1. Αυτοτελής απασχόληση στον τομέα της Γεωργίας / Self-employment in the Agriculture sector | |
| 2. Αυτοτελής απασχόληση στον τομέα της Κτηνοτροφίας / Self-employment in the Animal Husbandry sector | |
| 3. Αυτοτελής απασχόληση στον τομέα της Πτηνοτροφίας / Self-employment in the Poultry Farming sector | |
| 4. Αυτοτελής απασχόληση στον τομέα της Ιχθυοτροφίας / Self-employment in the Fish Farming sector | |
| Κατηγορία Β (Αυτοτελής απασχόληση σε Μεταλλευτικές Επιχειρήσεις) / Category Β (Self- employment in Mining) | |
| Κατηγορία Γ (Αυτοτελής απασχόληση σε ιδιόκτητη επιχείρηση) / Category C (Self-employment in an own business) | |
| Κατηγορία Δ (Αυτοτελής απασχόληση σε Επάγγελμα ή Επιστήμη) / Category D (Self-employment in an Occupation or Science) | |
| Κατηγορία Ε (Μισθωτή Απασχόληση) / Category E (Remunerated Employment) | |
| Κατηγορία ΣΤ (Ίδιοι οικονομικοί πόροι εκτός απασχόλησης στη Δημοκρατία) / Category F (Own financial means besides employment in the Republic) | |
| Κανονισμός 6(2) / Regulation 6(2): | |
| 1. Επενδυτικά Κριτήρια / Investment Criteria | |
| 2. Φοιτητής μέλος οικογένειας κατόχου άδειας μετανάστευσης με επενδυτικά κριτήρια (18-25 ετών) / Student who is a family member of an immigration permit holder with investment criteria (18-25 years old) | |
| 3. Άλλο / Other | |

| ΓΙΑ ΜΕΛΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ / FOR FAMILY MEMBERS | | | | |
|--|--|---|--|--|
| ΕΙΔΟΣ ΑΙΤΗΣΗΣ / TYPE OF APPLICATION *Σημειώστε X ή √ στα σχετικά τετραγωνάκια / Mark X or √ in the appropriate | | | | |
| Εγγραφή και Έκδοση Άδειας Registration and Issue of Permit | Έκδοση Άδειας | Μετατροπή Άδειας σε κάρτα Conversion of Permit to a card | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| απαγορευμένα πρόσ | 7ωπα: | | | |
| | ΕΙΔΟΣ Α *Σημειώστε X ή √ στα Εγγραφή και Έκδοση Άδειας Registration and Issue of Permit | ΕΙΔΟΣ ΑΙΤΗΣΗΣ / TYPE OF AF *Σημειώστε X ή √ στα σχετικά τετραγωνάκια / Mar boxes: Εγγραφή και Έκδοση Άδειας Registration and Issue of Permit | | |

| ΜΕΡΟΣ Ι – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥ (KYPIOY AITHTH)/ PART I – PA | ARTICULARS OF THE ALIEN (PRIMARY APPLICANT) | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| Επώνυμο(α)/Surname(s): | Όνομα(τα)/Name(s): | | | | |
| | | | | | |
| Οικογενειακό επώνυμο / Maiden surname: | | | | | |
| Ημερ. γέννησης /Date of birth: | Υπηκοότητα / Nationality: | | | | |
| Τόπος γέννησης/ Place of birth: | | | | | |
| Οικογενειακή κατάσταση/Marital status: | | | | | |
| | Σε περίπτωση πολυγαμικού γάμου, αριθμός | | | | |
| Έγγαμος/η Άγαμος/η Διαζευγμένος/η Σε διάσταση/ | γάμων που είναι σε ισχύ / In case of a Χήρος/α polygamous marriage, number of marriages in | | | | |
| Married Single Divorced Separated | Widowed force: | | | | |
| Στοιχεία Ταξιδιωτικού Εγγράφου / Particulars of the Trave Document : | Ι Χώρα συνήθους διαμονής / Country of usual residence: | | | | |
| Aρ. / No.: | Επάγγελμα / Occupation: | | | | |
| Τόπος έκδοσης/Place of issue: | | | | | |
| Ημερ. έκδοσης / Date of issue: | Φύλο/Sex: | | | | |
| Ημερ. λήξης / Date of expiry: | Θήλυ / Άρρεν/ Άλλο/ Μale Other | | | | |
| Κάτοχος μόνιμης άδειας διαμονής σε άλλη χώρα / Holder of permanent residence permit in another country: | | | | | |
| Nαι/Yes | | | | | |
| Στοιχεία άδειας διαμονής στη Δημοκρατία / Particulars or residence permit in the Republic (να συμπληρωθεί σε περίπτωσ που ο αλλοδαπός είναι/ήταν κάτοχος άδειας διαμονής στη Δημοκρατία Fill-in in case the alien is/was a holder of a residence permit in the | Στοιχεία επικοινωνίας στη Δημοκρατία / Contact details in the Republic: Τηλέφωνο οικίας/Home phone no.: | | | | |
| Republic): | Τηλέφωνο εργασίας/Office phone no.: | | | | |
| ΔEA/ ARC : | Κινητό/Mobile: | | | | |
| Καθεστώς διαμονής / Residence status: | Αρ. Τηλεομοιότυπου/Fax no.: | | | | |
| Ημερ. έκδοσης / Date of issue: | Ηλ. Ταχ./Ε-mail: Στοιχεία τελευταίας εισόδου στη Δημοκρατία/ Particulars | | | | |
| | of the last entry in the Republic: | | | | |
| Ημερ. λήξης / Date of expiry: | Λιμένας εισόδου /Port of entry: | | | | |
| | Ημερ. εισόδου /Date of entry: | | | | |
| Διεύθυνση διαμονής στη Δημοκρατία / Residence address in the | Διεύθυνση διαμονής στο εξωτερικό / Residence address abroad: | | | | |
| Republic: Οδός και αριθμός/Street and street no: | αοιοαά: Οδός και αριθμός/Street and street no: | | | | |
| | | | | | |
| Περιοχή/Area: | Περιοχή/Area: Πόλη/City: | | | | |
| | | | | | |
| Πόλη/City: Ταχ. Κώδ./Postal code: | Ταχ. Κώδ./Postal code: Χώρα/Country: | | | | |
| | | | | | |
| Διεύθυνση επικοινωνίας στη Δημοκρατία /Correspondence ad | | | | | |
| διαφέρει από τη διεύθυνση διαμονής / Fill-in in case it is different from the residence address): | | | | | |
| Οδός και αριθμός/Street and street no: | | | | | |
| | | | | | |
| Περιοχή/Area: Πόλη/City: | Ταχ. Κώδ./Postal code: | | | | |

| ΜΕΡΟΣ ΙΙ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥ ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡ | ATIA | A / PART II - INCOME OF T | HE ALIEN IN THE | REPUBLIC | | | | |
|--|----------------|---|--------------------|---|--|--|--|--|
| | | | | | | | | |
| Μισθωτή απασχόληση / Remunerated Αυτοτελής ατ employment | πασχ | χόληση / Self-employment | Εισοδήματο | α από άλλες πηγές | | | | |
| ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΟΥ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥ ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / ΕΜΕ | PLO | YMENT OF THE ALIEN IN | THE REPUBLIC | | | | | |
| Όνομα Εταιρείας ή Εργοδότη / Name of the Company or the Employer: | е | Αρ. Μητρώου Εργοδότη | լ / Employer's Reç | g. No.: | | | | |
| | | | | | | | | |
| Διεύθυνση εργασίας / Address of employment: Οδός και αριθμός/Street and street no: | | Στοιχεία επικοινωνίας / Contact details: Τηλέφωνο εργασίας/Office phone no.: | | | | | | |
| | | Αρ. τηλεομοιότυπου/Fax | no.: | | | | | |
| Περιοχή/Area: Πόλη/City: Ταχ. Κώδ./Postal code | e : | Ηλ. Ταχ./E-mail: | | | | | | |
| Τομέας οικονομικής δραστηριότητας / Sector of economic activity: | | Θέση που έχει προσφει Αλλοδαπό (όπου εφαρι Position offered to the A applicable): | ιόζεται) / | Μηνιαίος μισθός ή εισόδημα / Monthly salary or income (€): | | | | |
| Διάρκεια συμβολαίου απασχόλησης / Duration of the contract of employment: | | Αρ. Εγγραφής στο ΦΠΑ (όπου εφαρμόζεται) / VAT Reg (where applicable): | | | | | | |
| ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΑΛΛΕΣ ΠΗΓΕΣ ΕΚΤΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ | / INC | COME FROM SOURCES C | THER THAN EMP | LOYMENT | | | | |
| Τόκοι καταθέσεων, μερίσματα, ενοίκια / Interests from deposits, shares, rents (αναφέρετε όνομα τράπεζας, εταιρείας και είδος υποστατικού / State the bank, company and the type of property) | Χώρα / Country | | Ποσό / Amount (€) | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ –ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΕΛΩΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥ | ′ / PA | ART III – PARTICULARS O | F THE ALIEN'S FA | AMILY MEMBERS | | | | |
| ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΖΥΓΟΥ / PARTICULARS OF SPOUSE | | | | | | | | |
| Επώνυμο(α)/Surname(s): | Т | Όνομα(τα)/Name(s): | | | | | | |
| Οικογενειακό επώνυμο / Maiden surname: | | | | | | | | |
| Ημερ. γέννησης /Date of birth: | | Υπηκοότητα / Nationality: | | | | | | |
| Τόπος γέννησης/ Place of birth: | | Χώρα συνήθους διαμονής / Country of usual residence: | | | | | | |
| Στοιχεία Ταξιδιωτικού Εγγράφου / Particulars of the Trav Document: | | residence permit in the Republic (να συμπληρωθεί σε περίπτο | | ιηρωθεί σε περίπτωση | | | | |
| Αρ. / No.: | | που ο/η σύζυγος είναι υπήκοος τρίτης χώρας και διαμένει ή διέμ στη Δημοκρατία / Fill-in in case the applicant's spouse is a th | | | | | | |
| Τόπος έκδοσης/Place of issue: | | country national and is residing or has resided in the Republic): | | | | | | |
| Ημερ. έκδοσης / Date of issue: | | ΔEA/ ARC : | | | | | | |
| Ημερ. λήξης / Date of expiry: | ٥٤ | Καθεστώς διαμονής / Residence status: | | | | | | |
| Στοιχεία τελευταίας εισόδου στη Δημοκρατία/ Particulars the last entry in the Republic (να συμπληρωθεί σε περίπτωι που ο/η σύζυγος διαμένει ή διέμενε στη Δημοκρατία/ Fill-in | ση | Ημερ. έκδοσης / Date of issue: | | | | | | |
| case the spouse resides or resided in the Republic): | | Ημερ. λήξης / Date of expiry: | | | | | | |
| Λιμένας εισόδου /Port of entry: | | Ημερ. αναχώρησης (όπου εφαρμόζεται) / Date of departure (wh | | | | | | |
| Ημερ. εισόδου /Date of entry: | | applicable): | | | | | | |

| ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΕΚΝΩΝ / PARTICULARS OF ALIEN'S CHILDREN *Με τη σειρά που καταγράφονται στη σελ.2 / In the order listed in page 2 | | | | | | | |
|---|----------------------------|--|--|---------------|--|-------------|---|
| Ονοματεπώνυμο/ Full Name | Υπηκοότητα/ Nationality | Ημ. και τόπος γέννησης/ Date and place of birth | Οικογενειακή κατάσταση/ Marital status | Φύλο / Sex | Χώρα διαμονής/ Country of residence | ΔEA/ ARC | Στοιχεία Ταξιδιωτικού εγγράφου (Αρ. και ημερ. λήξης)/ Particulars of the Travel document (No. and expiry date) |
| 1. | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| ΜΕΡΟΣ IV – ΥΠΕΥΘΎΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥ / PART IV – OFFICIAL DECLARATION OF THE ALIEN | | | | | | | |

| ΜΕΡΟΣ IV – ΥΠΕΥΘΎΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥ / PART IV – OFFICIAL DECLARATION | N OF THE ALIEN | | |
|---|-------------------|--|--|
| Εγώ ο/η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, δηλώνω υπεύθυνα ότι όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση καθώς και τα πιστοποιητικά και τα έγγραφα που επισυνάπτονται, είναι αληθή και ορθά. | | | |
| I, the undersigned, hereby declare that all data submitted in this application including all certificates and documents attached herein, are | | | |
| true and correct. | | | |
| Ονοματεπώνυμο / Name and Surname: | | | |
| | | | |
| × | | | |
| Υπογραφή / Signature | Ημερομηνία / Date | | |
| | | | |

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ

Α. ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΗΣ:

- 1. Η αίτηση υποβάλλεται στα Κεντρικά Γραφεία του Τμήματος Μετανάστευσης (ΤΜ) στη Λευκωσία.
- 2. Η αίτηση υποβάλλεται μαζί με τα απαραίτητα συνοδευτικά έγγραφα για κάθε περίπτωση. Κατά την υποβολή της αίτησης, σε περίπτωση που ο αλλοδαπός βρίσκεται στη Δημοκρατία, απαιτείται η φυσική παρουσία του ώστε να ληφθούν τα βιομετρικά του στοιχεία (φωτογραφία και δακτυλικά αποτυπώματα), καθώς και η υπογραφή του, δυνάμει της κείμενης Νομοθεσίας. Από τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων και υπογραφής εξαιρούνται τα πρόσωπα που κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης δεν έχουν συμπληρώσει το έκτο έτος της ηλικίας τους. Σε περίπτωση που ο αλλοδαπός βρίσκεται εκτός Δημοκρατίας κατά την υποβολή της αίτησης τονίζεται ότι θα απαιτηθεί η λήψη των βιομετρικών του στοιχείων πριν την έκδοση της Ηλεκτρονικής Άδειας Διαμονής.
- 3. Με την υποβολή της αίτησης καταβάλλεται το τέλος που προβλέπεται στην κείμενη Νομοθεσία.
- 4. Η δήλωση ψευδών στοιχείων στην αίτηση που υποβάλλεται ή στα συνοδευτικά έγγραφα που υποβάλλονται με αυτήν, είναι αδίκημα που τιμωρείται με ποινή φυλάκισης ή πρόστιμο όπως καθορίζεται στην κείμενη Νομοθεσία.

Β. ΕΚΔΟΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ:

- 1. Η υποβολή αίτησης για άδεια μετανάστευσης δεν δίνει δικαίωμα παραμονής στη Δημοκρατία χωρίς την εξασφάλιση οποιασδήποτε άλλης άδειας διαμονής.
- 2. Η άδεια διαμονής που θα εκδοθεί σε περίπτωση έγκρισης της αίτησης που υποβάλλεται θα είναι στον τύπο που προβλέπεται από την κείμενη Νομοθεσία (κάρτα).

Γ. ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ:

- 1. Σε περίπτωση έγκρισης της αίτησης και έκδοσης άδειας διαμονής αποστέλλεται στον αλλοδαπό ειδοποίηση παραλαβής με την οποία θα πρέπει να προσέλθει στο ΤΜ για να παραλάβει την άδεια διαμονής. Η ειδοποίηση αποστέλλεται στην ταχυδρομική διεύθυνση που αναγράφεται στο Μέρος Ι της αίτησης (Διεύθυνση Επικοινωνίας ή Διεύθυνση Διαμονής όταν είναι ίδια με τη Διεύθυνση Επικοινωνίας).
- 2. Καμία άδεια διαμονής δεν θα παραδίδεται σε πρόσωπο άλλο από τον αιτητή ή δεόντως εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό του

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ ανατρέξτε στην ιστοσελίδα του Τμήματος Μετανάστευσης <u>www.mip.gov.cy/md</u>

Δ. ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Δ.1 Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Η αίτηση συνοδεύεται από τα απαραίτητα έγγραφα που καταγράφονται στη σχετική Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων, ανάλογα με το είδος της αίτησης που υποβάλλεται.
- Η σχετική Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων διατίθεται στα Κεντρικά Γραφεία του Τμήματος Μετανάστευσης (ΤΜ), στα κατά Επαρχία Κλιμάκια της Υπηρεσίας Αλλοδαπών και Μετανάστευσης (ΥΑΜ) της Αστυνομίας για τις υπόλοιπες Επαρχίες, ή στην ιστοσελίδα του www.mip.gov.cy/md

Δ.2 Επικύρωση Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Όλα τα συνοδευτικά έγγραφα που έχουν εκδοθεί από αρχές ή οργανισμό άλλου κράτους πρέπει να είναι δεόντως επικυρωμένα σύμφωνα με τον περί της Συμβάσεως περί Καταργήσεως της Υποχρεώσεως προς Νομιμοποίησιν Αλλοδαπών Δημοσίων Εγγράφων (Κυρωτικός) Νόμο του 1972 (σφραγίδα Apostille).
- Σε περίπτωση που τα συνοδευτικά έγγραφα έχουν εκδοθεί από αρχή ή οργανισμό κράτους που δεν έχει επικυρώσει τη Σύμβαση περί Καταργήσεως της Υποχρεώσεως προς Νομιμοποίηση Αλλοδαπών Δημόσιων Εγγράφων, που συνομολογήθηκε στη Χάγη στις 5.10.1961 (Apostille), αυτά θα πρέπει να φέρουν διπλωματική πιστοποίηση.
- Όπου το συνοδευτικό έγγραφο που ζητείται είναι αντίγραφο, αυτό θα πρέπει να είναι επικυρωμένο κατά τον ίδιο τρόπο.

Δ.3 Γλώσσες Συνοδευτικών Εγγράφων:

• Όλα τα έγγραφα που υποβάλλονται με την αίτηση, θα πρέπει να είναι στην ελληνική ή την αγγλική γλώσσα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτά θα πρέπει να συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους σε μια από αυτές τις γλώσσες.

INFORMATION FOR THE SUBMISSION OF THE APPLICATION

A. SUBMISSION OF THE APPLICATION:

- 1. The application shall be submitted to the Head Offices of the Migration Department in Nicosia.
- 2. The application shall be submitted with the necessary supporting documents for each case. During the submission of the application, if the alien is in the Republic the physical presence of the alien is required in order to receive his/her biometric features (fingerprints and photograph), and his/her signature, based on legislation. Fingerprints and signature are not taken from persons under six years of age. In case the alien is not in the Republic during the submission of the application it is noted that the biometric features must be received prior to the issue of the Electronic Residence Card.
- 3. When submitting the application, the fee provided for in the legislation ought to be paid.
- 4. Any false statement made in a submitted application or in the accompanying supportive documents, is an offense punishable by imprisonment or fine as set out in the existing legislation.

B. ISSUE OF A RESIDENCE PERMIT:

- 1. The application for acquisition of an immigration permit does not grant the applicant any right to remain in the Republic without a residence permit.
- 2. The permit which will be issued upon approval of the application will be in the form defined by the law (card).

C. RECEIPT OF THE RESIDENCE PERMIT:

- 1. In case of approval of the application and issue a residence permit to an alien, a notice of receipt is being sent, with which he/she should appear at the Migration Department to receive his/her residence permit. The notice is sent to the mailing address listed in Part I of the application (at the communication address or at the residence address if it is the same with the contact address).
- 2. No permit shall be delivered to a person other than the applicant or his/her duly authorized representative.

For more information, please see the website of the Migration Department www.mip.gov.cy/md

D. ACCOMPANYING DOCUMENTS

D.1. LIST OF ACCOMPANYING DOCUMENTS

- The application shall be accompanied by the required documents listed in the relevant List of Accompanying Document, depending on the type of application submitted.
- The relative List of Accompanying Document is available at the Head Office of the Migration Department (MD), at the branches of the Aliens and Immigration Police (AIS) of Police for the other provinces, or at the website www.mip.gov.cy/md

D.2 Ratification of accompanying documents

- All the accompanying documents issued by authorities or agencies or organizations of another state, must be duly
 certified pursuant to the Convention on the abolishing the requirement of legalization for Foreign Public Documents
 (Ratification) Law of 1961 (Apostille stamp).
- If the accompanying documents issued by an authority or organizations of another state who has not ratified the Convention on the abolishing the requirement of legalization for Foreign Public Documents (Ratification) adopted in Hague on 5.10.1961 (Apostille stamp), they should bear diplomatic certification.
- Where an accompanying document required is a copy, it should be certified in the same way.

D.3 Languages of the Accompanying Documents:

• All documents submitted with the application, shall be in Greek or English. Otherwise, they should be accompanied by a certified translation into one of these languages.

Ο ΠΕΡΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ (ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΤΟΜΟΥ) ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 2001, ΟΠΩΣ ΕΚΑΣΤΟΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕΡΟΣΗ ΠΟΥ ΑΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΤΜΗΜΑ, ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΑΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΡΥΕΙΟΥ, ΣΥΜΦΟΝΑ ΜΕ 1

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΠΟΥ ΔΙΝΕΤΑΙ ΑΠΌ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΡΧΕΙΟΥ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 11(1) ΤΟΥ ΠΙΟ ΠΑΝΏ ΝΟΜΟΥ

1. Κεντρικό Μητρώο Αλλοδαπών (Δ.Ε.Α.)

Αρχεία:

2. Προσωπικοί Φάκελοι Αλλοδαπών (Ευρετήριο Φακέλων)

Η ενημέρωση αυτή απευθύνεται στις ακόλουθες κατηγορίες αλλοδαπών:

- 1. Εγγεγραμμένοι αλλοδαποί, σύμφωνα με τον κανονισμό 30 των περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμών του1972 όπως εκάστοτε τροποποιούνται,
- Μη εγγεγραμμένοι αλλοδαποί για τους οποίους το Τμήμα Μετανάστευσης εξετάζει διάφορα αιτήματα/θέματα, με βάση τον περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμο, Κεφ. 105 και τους σχετικούς Κανονισμούς του 1972 όπως εκάστοτε τροποποιούνται

Φέρεται σε γνώση σας ότι τα πιο πάνω αρχεία, στα οποία περιλαμβάνονται προσωπικά σας δεδομένα, τηρούνται/ λειτουργούν για σκοπούς εγγραφής αλλοδαπών, καθώς και για εξέταση διαφόρων αιτημάτων/θεμάτων, σύμφωνα με τον περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμο, Κεφ.105 και τους σχετικούς Κανονισμούς του 1972, όπως εκάστοτε τροποποιούνται. Για σκοπούς εξέτασης της παρούσας αίτησης τα στοιχεία σας μπορούν να τύχουν επεξεργασίας σε συνεργασία με τις Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, το Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων, την Αστυνομία και την Υπηρεσία Ασύλου, για σκοπούς ελέγχου της απασχόλησης με βάση την σχετική νομοθεσία.

Υπεύθυνος για την τήρηση και λειτουργία των αρχείων είναι:

Τμήμα Μετανάστευσης,

Λεωφ. Αρχ. Μακαρίου ΙΙΙ 90,

1077 Λευκωσία,

Κύπρος.

Μπορείτε να ζητήσετε από το Τμήμα Μετανάστευσης πληροφορίες για τα προσωπικά δεδομένα σας που είναι καταχωρημένα στα αρχεία, με την υποβολή σε αυτό γραπτής αίτησης.

THE PROCESSING OF PERSONAL DATA (PROTECTION OF INDIVIDUALS) LAW OF 2001, AS AMENDED INFORMATION PROVIDED BY THE MIGRATION DEPARTMEN, ACCORDING TO ARTICLE 11(1) OF THE ABOVE LAW

TO MAINTAIN A REGISTRY OF PERSONAL DATA

Registries:

1. Aliens' Central Registry (A.R.C.)

2. Aliens' Personal Files (Files Indexing)

This information is addressed to the following categories of aliens:

- 3. Aliens who are registered according to Regulation 30 of the Aliens and Immigration Regulations of 1972, as amended.
- 4. Non registered aliens whose various applications/requests are being examined by the Civil Registry and Migration Department, under the Aliens and Immigration Law, Cap. 105, and its relevant Regulations of 1972, as amended.

Please be advised that the above registries which contain your personal data are kept with the sole purpose of examining various applications/ requests submitted to the Migration Department according to the Aliens and Immigration Law, Cap.105, and its relevant Regulations of 1972, as amended. For the examination of your application your data might be examined by the Social Insurances Service, the Inland Revenue Department, the Police and the Asylum Service, for the purpose of employment Control under the relevant Law.

Responsibility for the keeping and operation of the registries lies with the:

Migration Department,

90 Arch. Makarios III Avenue,

1077 Nicosia,

Cyprus

Any person can request information for his/her personal data that has been entered in the registries, by submitting a written application to the Migration Department.

| ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ/FOR OFFICIAL USE |
|--|
| Σημειώσεις / Παρατηρήσεις κατά την παραλαβή: |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |